

2018

JORDAN

سباقات السرعة

SPEED TESTS

المملكة الأردنية الهاشمية
الهيئة الوطنية لرياضة السيارات
الأردنية لرياضة السيارات
بطولة الأردن لسباقات السرعة
التعليمات العامة
٢٠١٨

THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN
NATIONAL SPORTING AUTHORITY
JORDAN MOTORSPORT
JORDAN SPEED TEST CHAMPIONSHIP
GENERAL PRESCRIPTIONS
2018



JORDAN
الاردنية لرياضة السيارات
MOTORSPORT

Contents

<u>Contents</u>			<u>المحتويات</u>	
1.	Introduction	3	٣	١. مقدمة
2.	Organisation	3	٣	٢. التنظيم
3.	Championship Rounds	3	٣	٣. جولات البطولة
4.	Eligibility & Championship Points	4	٤	٤. التأهل ونقاط البطولة
5.	Participation	6	٦	٥. المشاركة
6.	Entry Forms, Fees & Insurance	8	٨	٦. نماذج ورسوم الاشتراك والتأمين
7.	Competition Numbers, Start & Adv.	9	٩	٧. أرقام التسابق والانطلاق والإعلانات
8.	Eligible Vehicles & Classification	11	١١	٨. المركبات المؤهلة وتصنيفها
9.	Supplementary Regulations	14	١٤	٩. التعليمات التكميلية
10.	Documentation	14	١٤	١٠. التدقيق الإداري
11.	Scrutineering	14	١٤	١١. الفحص الفني
12.	Running the Race	15	١٥	١٢. مجريات السباق
13.	Timing & Results	16	١٦	١٣. التوقيت والنتائج
14.	Additional Instructions	16	١٦	١٤. تعليمات إضافية
15.	Prizes and Trophies	17	١٧	١٥. الجوائز والكؤوس
16.	Protests and Appeals	18	١٨	١٦. الاعتراض والاستئناف
17.	Infringements and Penalties	19	١٩	١٧. المخالفات والعقوبات
18.	Amending the Regulations	21	٢١	١٨. تعديل القوانين

1. INTRODUCTION

- 1.1 This championship will run in compliance with the FIA International Sporting Code (ISC) and its appendices, these General Prescriptions (GP) & the Supplementary Regulations (SR) of each Race.
- 1.2 These regulations has been drafted in Arabic and English.
- 1.3 In the event of a dispute concerning its interpretation by the ASN or by the National Court of Appeal, the English text alone shall be considered as the official text.

2. ORGANISATION

- 2.1 The National Sporting Authority (ASN) in Jordan is Jordan Motorsport or whoever it authorises.
- 2.2 The ASN organises the Jordan Speed Test Championship which is detailed in Articles "3" & "4".
- 2.3 The Organising Committee for each race is appointed by the ASN and named in the SR of the race.
- 2.4 The ASN address is:

Jordan Motorsport - Royal Automobile Club of Jordan
P.O. Box 143222 - Amman, 11814 Jordan
Tel: +962 (6) 585 0626
Fax: +962 (6) 588 5999
Email: admin@jordan-motorsport.com
Web: www.jordan-motorsport.com

3. CHAMPIONSHIP ROUNDS

- 3.1 The championship consists of five (5) speed test races including the "Power Race".
- 3.2 Each race consists of:
 - 3.2.1 1st and 2nd Runs where all the competitors registered in that race take part.
 - 3.2.2 3rd Run where the top fifteen (15) competitors take part; top three (3) results from each Group (four, rear & front wheel drive) and the rest according to the best times.
- 3.3 Rescheduling, adding or cancelling rounds:
 - 3.3.1 The ASN reserves the right to reschedule a race, provided its announced fifteen (15) days before its schedule.
 - 3.3.2 The ASN reserves the right to add a race other than those mentioned in article "3.1" provided its announced fifteen (15) days before the new date.
 - 3.3.3 The ASN reserves the right to cancel any of the races

١. مقدمة

١,١ تجري أحداث هذه البطولة طبقاً لنظام الرياضة الدولي وملحقاته لعام ٢٠١٨ الصادر عن "الفيا"، هذه التعليمات العامة والتعليمات التكميلية التي تصدر لكل سباق.

١,٢ صدرت هذه التعليمات باللغتين العربية والإنجليزية.

٣,١ في حالة وجود نزاع بشأن تفسيرها من قبل الهيئة الوطنية لرياضة السيارات أو من قبل محكمة الاستئناف الوطنية، يعتمد النص الإنجليزي وحده كنص رسمي.

٢. التنظيم

١,٢ الهيئة الوطنية لرياضة السيارات في الأردن هي الأردنية لرياضة السيارات أو من تفوضه بذلك.

٢,٢ تنظم الهيئة الوطنية لرياضة السيارات بطولة الأردن لسباقات السرعة المبينة تفاصيلها في المواد "٣" و"٤".

٣,٢ اللجنة المنظمة لكل سباق هي من تعينه الهيئة الوطنية لرياضة السيارات والمذكورة في التعليمات التكميلية للسباق.

٤,٢ عنوان الهيئة الوطنية لرياضة السيارات:

الأردنية لرياضة السيارات - نادي السيارات الملكي الأردني
ص. ب: ١٤٣٢٢٢ - عمان، ١١٨١٤ الأردن
هاتف: ٥٨٥ ٠٦٢٦ (٦) +٩٦٢
فاكس: ٥٨٨ ٥٩٩٩ (٦) +٩٦٢
بريد: admin@jordan-motorsport.com
موقع إنترنت: www.jordan-motorsport.com

٣. جولات البطولة

١,٣ تتكون البطولة من خمسة (٥) سباقات سرعة من ضمنها "سباق القوة".

٢,٣ يتكون كل سباق من:

١,٢,٣ جولتان أولى وثانية يشارك فيهما جميع المتسابقين المسجلين في ذلك السباق.

٢,٢,٣ جولة ثالثة لأفضل خمسة عشر (١٥) متسابق؛ أفضل ثلاث نتائج من كل مجموعة (سيارات الدفع الرباعي، الخلفي والأمامي) والباقي حسب أفضل الأوقات المسجلة.

٣,٣ تغيير، إضافة أو إلغاء جولات البطولة:

١,٣,٣ يحق للهيئة الوطنية لرياضة السيارات تغيير موعد أي سباق على أن يتم الإعلان عن ذلك قبل موعد إقامته بخمسة عشر (١٥) يوماً.

٢,٣,٣ يحق للهيئة الوطنية لرياضة السيارات إضافة سباق غير المذكورة في المادة "١,٣" على أن يتم الإعلان عنه قبل موعد إقامته بخمسة عشر (١٥) يوماً.

٣,٣,٣ يحق للهيئة الوطنية لرياضة السيارات إلغاء سباق من السباقات المدرجة

mentioned in Article "3.1" for force majeure reasons, provided its announced before the start of the race.

3.4 If a race is terminated and/or stopped before reaching it's intended finish, and the final classification is announced at that point, the points granted will be the same as if the race is completed according to its published program. If the race is terminated before reaching 50% of its program the point granted will be multiplied by 50%.

3.5 If a race is cancelled by the ASN the championship points will be those registered at that point.

4. ELIGIBILITY & CHAMPIONSHIP POINTS

4.1 The championship consists of:

4.1.1 Jordan Four Wheel Drive Drivers Championship.

4.1.2 Jordan Rear Wheel Drive Drivers Championship.

4.1.3 Jordan Front Wheel Drive Drivers Championship.

4.2 Each championship is independent, points will be registered as per article "4.3".

4.3 Points will be registered for all the competitors participating in the races according to their final results and the Group the racing car belongs to in each of the championships mentioned above, according to table below:

4.4 Points will be calculated in each race as follows:

Pos.	١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	المركز
Points	٣	٤	٥	٦	٨	١٠	١٢	١٤	١٦	١٨	٢٠	٢٢	٢٥	النقاط

4.4.1 Speed Test: according to the competitor classification multiplied by one (1).

4.4.2 Power Race: according to the competitor classification multiplied by one & half (1.5).

4.4.3 Two (2) points will be added to each competitor who starts in any of the races to his championship points regardless of his final result if his rank is over thirteenth (13).

4.5 If a competitor participates in any of the championship races on a car that belongs to a different group his points will be registered for each group separately and they will not be added.

4.6 If more than one competitor score exactly the same points total at the end of the season the rules for deciding the winner is:

4.6.1 According to the greater number of first places, then

في الفقرة "١,٣" لظروف قاهرة على أن يتم الإعلان عن إلغائه قبل موعد انطلاق السباق.

٤,٣ إذا أنهى أي سباق و/أو أوقف قبل بلوغ نهايته المقررة، وأعلنت النتائج النهائية عند تلك النقطة، فإن نقاط البطولة الممنوحة ستكون هي ذاتها كما لو أن السباق قد استكملت مجرياته حسب البرنامج المقرر له. أما في حالة إنهاء السباق قبل مرور ٥٠٪ من مجرياته فيتم ضرب النقاط التي يحصل عليها المتسابق بـ ٥٠٪.

٥,٣ إذا ألغى سباق أو تم تأجيله بقرار من الهيئة الوطنية لرياضة السيارات، تحسم البطولة بما تم تسجيله من نقاط.

٤. التأهل ونقاط البطولة

١,٤ تتكون البطولة من:

١,١,٤ بطولة الأردن لسائقي سيارات الدفع الرباعي.

٢,١,٤ بطولة الأردن لسائقي سيارات الدفع الخلفي.

٣,١,٤ بطولة الأردن لسائقي سيارات الدفع الأمامي.

٢,٤ تعامل كل بطولة على حدة وتسجل نقاطها كما ورد في الفقرة "٣,٤".

٣,٤ تسجل النقاط لكافة المتسابقين المشاركين في السباقات حسب نتائجهم النهائية والمجموعة التي تنتمي إليها سيارة السباق في كل من البطولات المذكورة أعلاه حسب الجدول التالي:

٤,٤ تحسب النقاط في كل سباق كما يلي:

١,٤,٤ سباق السرعة: بمعامل واحد (١) حسب نتيجة وترتيب المتسابق في السباق.

٢,٤,٤ سباق القوة: بمعامل واحد ونصف (١,٥) حسب نتيجة وترتيب المتسابق في السباق.

٣,٤,٤ سيضاف لكل متسابق ينطلق في أي سباق نقطتين (٢) على نقاطه المسجلة في البطولة بغض النظر عن نتيجته في السباق إذا كان ترتيبه يتجاوز الثالث عشر (١٣).

٥,٤ إذا شارك متسابق في أي من سباقات البطولة على سيارة تقع ضمن مجموعات مختلفة تحسب النقاط له في كل مجموعة على حدة ولا تجمع نقاطه.

٦,٤ إذا تعادل أكثر من متسابق في مجموع النقاط المسجلة في نهاية الموسم يعتمد الأسلوب التالي لتحديد الفائز:

١,٦,٤ عدد مرات الفوز بالمركز الأول، إن تساوى العدد يحسب عدد مرات الفوز

second places, then third places, etc., achieved in the final classifications in the Championship, counting only those rallies which have served to make up their points total.

4.6.2 According to the greater number of highest places achieved in the final classifications in the Championship, counting only those rallies in which each of the drivers and co-drivers concerned have taken part, one 11th place being worth more than any number of 12th places, one 12th place being worth more than any number of 13th places, and so on.

4.6.3 In the event of a further tie, the ASN itself will decide the winner.

4.7 Participation in Al-Hussein Rumman Hill Climb:

4.7.1 Points will be added as per the table below to the total points of the Championship for the competitors who participate in Al-Hussein Rumman Hill Climb, provided they register time in at least one run.

4.7.2 Points will be registered for the top three (3) in each group.

4.8 Participation in national Tarmac Rallies:

4.8.1 Points will be added as per the table below to the total points of the Jordan Speed Test Championship for the competitors who participate in the Tarmac Rallies regardless if they take part as Drivers or Co-drivers, provided they finish the rally.

4.8.2 Points will be calculated for Speed Test competitors participating in these rallies according to their final classification regardless of the classification of the Rally competitors.

4.8.3 Points will be registered for the top three (3) in each group.

4.8.4 If the competitor has points in multiple Groups the points will be added to the group with the higher total points.

4.8.5 The best one out of two rallies results will be registered for Speed Test competitors.

بالمركز الثاني، وهكذا... التي حصلوا عليها في التصنيف النهائي للبطولة مع الأخذ بعين الاعتبار السباقات التي شاركوا فيها فقط.

٢,٦,٤ حسب أفضل المراكز التي حصل عليها المتعادلين في النتائج النهائية في راليات البطولة، تحسب الراليات التي شارك فيها السائقين أو مساعدي السائقين المتعادلين. الحصول على المركز الحادي عشر مرة واحدة أفضل من الحصول على المركز الثاني عشر عدة مرات، والحصول على المركز الثاني عشر مرة واحدة أفضل من الحصول على المركز الثالث عشر عدة مرات، وهكذا.

٣,٦,٤ إذا استمر التعادل تتخذ الهيئة الوطنية لرياضة السيارات القرار الفاصل.

٧,٤ المشاركة في سباق الحسين لتسلق مرتفع الرمان:

١,٧,٤ سيتم إضافة نقاط كما في الجدول أدناه إلى المجموع العام لنقاط البطولة لأي متسابق سباقات سرعة يشارك في سباق الحسين لتسلق مرتفع الرمان، شريطة تسجيل وقت في جولة واحدة على الأقل.

٢,٧,٤ تسجل النقاط للثلاثة (٣) الأوائل في كل مجموعة.

٨,٤ المشاركة في الراليات الوطنية الإسفلتية:

١,٨,٤ سيتم إضافة نقاط كما في الجدول أدناه، إلى المجموع العام لنقاط بطولة الأردن لسباقات السرعة لأي متسابق سباقات سرعة يشارك في الراليات الوطنية الإسفلتية سواء شارك كمسائق أو مساعد سائق ضمن بطولة الأردن للراليات، شريطة إنهاء الرالي.

٢,٨,٤ تحسب النقاط لسائقي سباقات السرعة المشاركين في الرالي حسب ترتيبهم النهائي في الرالي دون الأخذ بعين الاعتبار ترتيب متسائقي الراليات.

٣,٨,٤ تسجل النقاط للثلاثة (٣) الأوائل في كل مجموعة.

٤,٨,٤ إذا كان المتسابق لديه نقاط في أكثر من مجموعة تضاف النقاط إلى نقاطه الأعلى.

٥,٨,٤ تحسب أفضل نتيجة حصل عليها متسائقي سباقات السرعة في رالي واحد من اثنين.

Position	٣	٢	١	المركز
Points	١	٢	٣	النقاط

4.9 Teams Championship:

4.9.1 Teams points will be registered in each race.

4.9.2 Team points will be calculated by adding the best two (2) results obtained by the same team members in the race.

4.9.3 If a team replaces any of their members in races, points registered for that competitor in previous races will not be accounted for.

٩,٤ بطولة الفرق:

١,٩,٤ تسجل النقاط لكل فريق في كل السباق.

٢,٩,٤ تحسب نقاط الفريق بجمع نقاط أفضل نتيجتين (٢) لأعضاء الفريق الواحد المسجلين في السباق.

٣,٩,٤ إذا استبدل الفريق أي من أعضائه في أي من الجولات لن تحسب نقاط ذلك المتسابق التي حصل عليها في الجولات السابقة.

4.10 Teams general instructions:

١٠,٤ تعليمات عامة للفرق:

- 4.10.1 Teams must register at the JMS for one hundred fifty (150) JD inclusive tax, provided the registration is completed before the first race.
- 4.10.2 Team members names must be registered upon registering the team. Team members may not be replaced afterwards without OC approval.
- 4.10.3 Teams may add members provided the total number does not exceed four (4) with the approval of the OC.
- 4.10.4 Team members cars may be changed after the start of the championship.
- 4.10.5 The competitor must register the team name on the entry form, no change is allowed after closing time.
- 4.10.6 The minimum number of cars per team is two (2) and the maximum is four (4) cars.
- 4.10.7 Teams prize will be cancelled if less than three (3) teams are registered, registration fees will be refunded if less than that registered.

- ١,١٠,٤ يجب تسجيل الفريق لدى الأردنية لرياضة السيارات مقابل رسم قدره مئة وخمسون (١٥٠) دينار أردني شامل ضريبة المبيعات على أن يتم التسجيل قبل أول سباق.
- ٢,١٠,٤ يجب تسجيل أسماء أعضاء الفريق عند تسجيل الفريق في بداية الموسم ولا يجوز استبدال أي من أعضاء الفريق بعد ذلك دون موافقة اللجنة المنظمة.
- ٣,١٠,٤ يحق للفريق إضافة أعضاء شريطة أن لا يتجاوز مجموع عدد أعضائه أربعة (٤) وبموافقة اللجنة المنظمة.
- ٤,١٠,٤ يجوز استبدال سيارات الفريق بعد انطلاق البطولة.
- ٥,١٠,٤ يجب على المشارك تسجيل اسم الفريق التابع له على نموذج التسجيل ولن يقبل تغيير اسم الفريق بعد إغلاق التسجيل.
- ٦,١٠,٤ الحد الأدنى لعدد سيارات الفريق هو سيارتين (٢) والحد الأعلى هو أربعة (٤) سيارات.
- ٧,١٠,٤ تلغى جائزة الفرق في حال تسجيل أقل من ثلاثة (٣) فرق وترد رسوم الاشتراك في حال تسجيل أقل من ذلك.

5. PARTICIPATION

٥. المشاركة

- 5.1 Participation in the Jordan Speed Test Championship is open to Jordanians and non-Jordanians residing legally in Jordan, who holds a valid drivers license issued from the Ministry of Interior - Licensing & Registration Department.
- 5.2 Jordanians and residing non-jordanians wishing to participate in must hold a valid Speed Test competition license issued by the ASN - JMS in accordance with the "FIA" and ASN regulations.
- 5.3 Non-Jordanians who wish to participate must present a valid Speed Test competition license (or equivalent) issued by the national sporting authority in his country, in addition they must present a no objection letter from their ASN in accordance with the FIA regulations.
- 5.4 Competitors holding a non-jordanian competition license participating in an of the races will not be eligible to register points in the national championship.
- 5.5 Cars with a valid or expired registration & locally made (provided its not driven on public roads and complies with general safety conditions and Chief Scrutineer approval) are allowed to take part.

- ١,٥ المشاركة في بطولة الأردن لسباقات السرعة متاحة للأردنيين وغير الأردنيين المقيمين في الأردن بموجب إذن إقامة سنوي ساري المفعول ممن يحملون رخصة سوق سارية المفعول صادرة عن وزارة الداخلية - إدارة ترخيص السواقين والمركبات.
- ٢,٥ يجب على المتسابق الأردني أو غير الأردني المقيم الذي يرغب بالمشاركة أن يكون حاصلًا على رخصة تسابق سباقات سرعة سارية المفعول صادرة عن الهيئة الوطنية لرياضة السيارات - الأردنية لرياضة السيارات حسب قوانين الاتحاد الدولي لرياضة السيارات "الفايا" وقوانين الهيئة الوطنية لرياضة السيارات.
- ٣,٥ يجب على المتسابق غير الأردني غير المقيم الذي يرغب بالمشاركة أن يكون حاصلًا على رخصة تسابق سباقات سرعة (أو ما شابه) سارية المفعول صادرة عن الهيئة الوطنية لرياضة السيارات في بلده بالإضافة إلى إبراز عدم ممانعة للمشاركة بالشكل الذي تراه الهيئة مناسباً، حسب قوانين الاتحاد الدولي لرياضة السيارات "الفايا".
- ٤,٥ إذا شارك متسابق يحمل رخصة تسابق غير أردنية في أي من جولات البطولة لن تسجل له أية نقاط في البطولة الوطنية.
- ٥,٥ يسمح للسيارات المرخصة والتي انتهى ترخيصها والمصنعة محلياً (شريطة عدم قيادتها على الطرق العامة وأن تنطبق عليها شروط السلامة العامة وموافقة رئيس الفاحصين الفنيين) بالمشاركة.

5.6 Competition Licenses:

٦,٥ رخص التسابق:

5.6.1 Speed Tests:

١,٦,٥ سباقات السرعة:

5.6.1.1 National license (NST): issued to new competitors

١,١,٦,٥ الرخصة الوطنية (NST): تصدر لأي متسابق جديد وتسمح لحاملها المشاركة

- and allows them to participate in national speed tests only.
- 5.6.1.2 International license (INST): issued to competitors who hold a national license (NST) and permits them to participate in all the national and international speed tests, provided they participated in not less than four (4) national speed tests in previous two years.
- 5.6.2 Al-Hussein Rumman Hill Climb:
- 5.6.2.1 National license (NHC): issued to new competitors and permits them to participate in national hill climbs only, provided they participated in at least two speed tests in the past year.
- 5.6.2.2 International license (INHC): issued to competitors who already hold the national license (NHC) and permits them to participate in all the national and international hill climbs, provided they participated in not less than two (2) national hill climbs in previous two years.
- 5.6.3 Special license (SN): issued to competitors who participate in national rallies, national speed test & national hill climbs, provided they participated in not less than two (2) rounds in two (2) of these disciplines in the previous year.
- 5.6.4 Competition License conditions:
- 5.6.4.1 No Competition License will be issued before submitting a certificate of Medical Aptitude duly signed and stamped by the doctor or medical centre appointed by the ASN.
- 5.6.4.2 The applicant must attend in person when submitting the application form, proxy is not allowed without the approval of the ASN.
- 5.7 Any participant who obtained a temporary license issued by the RACJ must provide the ASN with a letter of clearance before issuing the competition license.
- 5.8 Participating on two (2) cars in the same race is not allowed.
- 5.9 Only two (2) competitors can participate on the same car in the same race.
- 5.10 Max\Min number of participants in any race is decided by the OC as stated in the SR of that race.
- 5.11 Participation in foreign national events:
- 5.11.1 Any competitor can participate in the national events of the neighbouring countries after obtaining a written approval from the ASN provided they hold a valid international competition license of grade (INST) or (INHC).
- 5.12 All competitors must behave properly and in good sportsmanship and abide by the FIA International Sporting Code under pain of penalty as stipulated in article "17" at the discretion of the stewards of that race in addition to any penalties that may be applied by the ASN.

في سباقات السرعة الوطنية فقط.

٢,١,٦,٥ الرخصة الدولية (INST): تصدر للمتسابقين الذين يحملون رخصة وطنية (NST) وتسمح لهم بالمشاركة في سباقات السرعة الوطنية والدولية، على أن يكون قد شارك بما لا يقل عن أربعة (٤) سباقات سرعة وطنية خلال السنتين السابقتين.

٢,٦,٥ سباق الحسين لتسلق مرتفع الرمان:

١,٢,٦,٥ الرخصة الوطنية (NHC): تصدر لأي متسابق جديد وتسمح لحاملها المشاركة في سباقات تسلق المرتفعات الوطنية فقط، شريطة أن يكون قد شارك في سبقي (٢) سرعة في السنة السابقة.

٢,٢,٦,٥ الرخصة الدولية (INHC): تصدر للمتسابقين الذين يحملون رخصة وطنية (NHC) وتسمح لهم بالمشاركة في سباقات تسلق المرتفعات الوطنية والدولية، على أن يكون قد شارك بما لا يقل عن سباقين (٢) وطنيين لتسلق المرتفعات خلال السنتين السابقتين.

٣,٦,٥ الرخصة الخاصة (SN): تصدر للمتسابقين الذين يشاركون في الراليات الوطنية، سباقات السرعة الوطنية وسباقات تسلق المرتفعات الوطنية، على أن يكون المتسابق قد شارك في جولتين (٢) على الأقل في نوعين (٢) من تلك الأنواع من السباقات في السنة السابقة.

٤,٦,٥ شروط إصدار رخصة التسابق:

١,٤,٦,٥ لن يتم إصدار رخصة التسابق قبل تقديم شهادة اللياقة الصحية اللازمة موقعة ومختومة حسب الأصول من الطبيب أو المركز الطبي المعتمد من قبل الهيئة الوطنية لرياضة السيارات.

٢,٤,٦,٥ يجب حضور صاحب الطلب شخصياً عند تقديم طلب إصدار رخصة التسابق ولا يقبل إنابة شخص آخر دون موافقة الهيئة الوطنية لرياضة السيارات.

٧,٥ أي مشارك يحمل لوحة إدخال مؤقتة من نادي السيارات الملكي الأردني عليه تزويد الهيئة الوطنية لرياضة السيارات ببراءة الذمة الخاصة بتلك السيارة قبل إصدار رخصة التسابق.

٨,٥ لا يجوز للمتسابق المشاركة على متن سيارتين (٢) في نفس السباق.

٩,٥ يجوز للمتسابقين اثنين (٢) فقط المشاركة على نفس السيارة في نفس السباق.

١٠,٥ الحد الأعلى/الأدنى لعدد المتسابقين في أي سباق يحدد بقرار من اللجنة المنظمة وكما هو مبين في التعليمات التكميلية لذلك السباق.

١١,٥ المشاركة الخارجية في الأحداث الوطنية:

١,١١,٥ يجوز لأي متسابق المشاركة في النشاطات المحلية للدول المجاورة بعد الحصول على موافقة الهيئة الوطنية لرياضة السيارات على أن يكون حاصل على رخصة تسابق دولية من فئة (INST) أو (INHC).

١٢,٥ على جميع المتسابقين التحلي بالروح الرياضية والتصرفات اللائقة واتباع كافة قوانين الاتحاد الدولي لرياضة السيارات "الفيآ" - نظام الرياضة الدولي تحت طائلة العقوبة المنصوص عليها في المادة "١٧" أدناه ويقرر هيئة الحكم لذلك السباق بالإضافة لأية عقوبات تقرررها الهيئة الوطنية لرياضة السيارات.

6. ENTRY FORMS, FEES & INSURANCE

6.1 Entry form must be submitted and accompanied by the entry fees and a valid competition license after signing the form by the entrant personally or by an authorised person in front of a JMS official during the registration period mentioned in the race SR.

6.2 The OC reserves the right to refuse an entry for any race as deemed fit.

6.3 Entry fee for each race:

6.3.1 Speed Tests:

6.3.1.1 Normal fees: fifty (50) JD inclusive VAT, to be paid upon submitting the entry form and before the registration by normal fee closing time mentioned in the race SR.

6.3.1.2 Double fees: one hundred (100) JD inclusive VAT, to be paid upon submitting the entry form and before the registration by double fee closing time mentioned in the race SR.

6.3.2 Al-Hussein Rumman Hill Climb: according to the race regulations.

6.3.3 Tarmac Rallies: in accordance with the 2018 Rallies General Prescriptions.

6.4 An additional fee to cover third party insurance will be stated in the race SR.

6.5 An entry form will not be accepted if:

6.5.1 The information is incomplete and/or incorrect including race car information.

6.5.2 Entry fees are not paid in full.

6.5.3 The entry form does not include the required documents.

6.6 Entry fees include:

6.6.1 Speed Tests:

Pass\Wrist band for Driver	١	إذن مرور الإِسْوَارَة للسائق
Pass\Wrist band for Team Manager	١	إذن مرور الإِسْوَارَة مدير الفريق
Pass\Wrist band for Service Team	٢	إذن مرور الإِسْوَارَة فريق الصيانة
Competition numbers	٢	أرقام التسابق والإعلانات الاختيارية
"Service" van plate (space permits)	١	إذن مرور سيارة الصيانة (إن توفرت المساحة)

6.6.2 Al-Hussein Rumman Hill Climb: according to the race regulations.

6.7 Entry fees will be refunded if:

6.7.1 Entry form is withdrawn before the entry closing time.

٦. نماذج ورسوم الاشتراك والتأمين

١,٦ يقدم طلب الاشتراك مرفقاً به رخصة تسابق سارية المفعول ورسوم الاشتراك بعد توقيعه من قبل المشترك شخصياً أو من ينوب عنه خطياً أمام مسؤول من رياضة السيارات في الأردن في رياضة السيارات خلال فترة التسجيل المذكورة في التعليمات التكميلية لكل سباق.

٢,٦ تحتفظ اللجنة المنظمة بحق قبول أو رفض أي طلب للمشاركة لأي سباق حسب ما تراه مناسباً.

٣,٦ رسوم الاشتراك في كل جولة:

١,٣,٦ سباقات السرعة:

١,١,٣,٦ الرسوم العادية: خمسون (٥٠) دينار أردني شامل ضريبة المبيعات، تسدّد عند تقديم نموذج الاشتراك وقبل موعد إغلاق التسجيل بالرسوم العادية المذكور في التعليمات التكميلية لذلك السباق.

٢,١,٣,٦ الرسوم المضاعفة: مائة (١٠٠) دينار أردني شامل ضريبة المبيعات، تسدّد عند تقديم نموذج الاشتراك وقبل موعد إغلاق التسجيل بالرسوم المضاعفة المذكور في التعليمات التكميلية لذلك السباق.

٢,٣,٦ سباق الحسين لتسلق مرتفع الرمان: كما يرد في تعليمات السباق.

٣,٣,٦ الراليات الأسفلتية: كما يرد في التعليمات العامة للراليات لعام ٢٠١٨.

٤,٦ يضاف إلى رسوم الاشتراك مبلغ يحدد في التعليمات التكميلية لكل سباق لتغطية تأمين الطرف الثالث.

٥,٦ لن يقبل أي طلب مشاركة إذا:

١,٥,٦ لم تكن البيانات المذكورة في طلب الاشتراك كاملة وصحيحة بما في ذلك معلومات سيارة السباق.

٢,٥,٦ لم يتم تسديد رسم الاشتراك بالكامل.

٣,٥,٦ إذا لم ترفق بالطلب كافة الوثائق المطلوبة.

٦,٦ تشمل رسوم الاشتراك:

١,٦,٦ سباقات السرعة:

٢,٦,٦ سباق الحسين لتسلق مرتفع الرمان: كما ورد في تعليمات السباق.

٧,٦ ترّد الرسوم إذا:

١,٧,٦ سحب الطلب قبل موعد إغلاق التسجيل.

- 6.7.2 The race is cancelled. ٢,٧,٦ أُلغى السباق.
- 6.7.3 The entry is refused by the OC. ٣,٧,٦ رفض الطلب من قبل اللجنة المنظمة.
- 6.8 The entry fees does not include any insurance to cover the competitor or his race car, and each entrant is responsible of arranging this by himself. ٨,٦ لا يشمل رسم الاشتراك المدفوع أي تأمين لأية أضرار للمشارك شخصياً أو سيارته، وبالتالي فإن كل مشترك مسؤول عن ترتيب أمورهِ ذاتياً بهذا الشأن.
- 6.9 The driver cannot be changed after the registration closing time. ٩,٦ لا يجوز تبديل السائق بعد موعد إغلاق التسجيل.

7. COMPETITION NUMBERS, START & ADV.

٧. أرقام التسابق والانطلاق والإعلانات

7.1 Competition numbers:

١,٧ لوحات أرقام التسابق:

- 7.1.1 The COC will decide the competition numbers for each race, protests against this are inadmissible. ١,١,٧ يقرر مدير السباق توزيع أرقام التسابق لكل سباق على حدة، ولا يحق لأي مشارك الاعتراض على ذلك.
- 7.1.2 The organisers will provide the competition numbers & optional advertising plates before each race. ٢,١,٧ يقدم المنظمين لوحات أرقام التسابق ولوحات الإعلانات الاختيارية قبل انطلاق كل سباق.
- 7.1.3 If any of these plates is lost before or during the race the competitor will be penalised according to article "17.1.17". ٣,١,٧ إذا فقدت أي من هذه اللوحات قبل أو خلال مجريات السباق يعرض المتسابق نفسه للعقوبة المنصوص عليها في الفقرة "١٧,١,١٧".
- 7.1.4 Space for the competition numbers and the optional advertising plates must be reserved according to the diagram below. ٤,١,٧ يجب حفظ المواقع المخصصة للوحات أرقام التسابق ولوحات الإعلانات الاختيارية المقدمة من قبل المنظمين كما في الرسم المبين.
- 7.1.5 Competitors are obliged to affix the optional advertising plates provided by the organisers in the allocated space, it will announced in the race SR or by bulletin. ٥,١,٧ على جميع المتسابقين الالتزام بوضع اللوحات الإعلانية الاختيارية المقدمة من المنظمين على سياراتهم في المكان المقرر والتي يعلن عنها في التعليمات التكميلية أو بنشرة رسمية لذلك السباق.
- 7.1.6 A competitor may reject the optional advertising; in this case, he must pay double the paid entry fees. ٦,١,٧ يحق للمتسابق رفض اللوحات الإعلانية الاختيارية وفي تلك الحالة عليه دفع مبلغ يعادل ضعف رسوم الاشتراك المدفوعة للسباق.

١,١,٧ يقرر مدير السباق توزيع أرقام التسابق لكل سباق على حدة، ولا يحق لأي مشارك الاعتراض على ذلك.

٢,١,٧ يقدم المنظمين لوحات أرقام التسابق ولوحات الإعلانات الاختيارية قبل انطلاق كل سباق.

٣,١,٧ إذا فقدت أي من هذه اللوحات قبل أو خلال مجريات السباق يعرض المتسابق نفسه للعقوبة المنصوص عليها في الفقرة "١٧,١,١٧".

٤,١,٧ يجب حفظ المواقع المخصصة للوحات أرقام التسابق ولوحات الإعلانات الاختيارية المقدمة من قبل المنظمين كما في الرسم المبين.

٥,١,٧ على جميع المتسابقين الالتزام بوضع اللوحات الإعلانية الاختيارية المقدمة من المنظمين على سياراتهم في المكان المقرر والتي يعلن عنها في التعليمات التكميلية أو بنشرة رسمية لذلك السباق.

٦,١,٧ يحق للمتسابق رفض اللوحات الإعلانية الاختيارية وفي تلك الحالة عليه دفع مبلغ يعادل ضعف رسوم الاشتراك المدفوعة للسباق.

7.2 Start Order:

٢,٧ ترتيب الانطلاق:

- 7.2.1 The COC will decide the start order for each race, protests against this is inadmissible. ١,٢,٧ يقرر مدير السباق ترتيب الانطلاق لكل سباق على حدة، ولن يقبل أي اعتراض على ذلك.

١,٢,٧ يقرر مدير السباق ترتيب الانطلاق لكل سباق على حدة، ولن يقبل أي اعتراض على ذلك.

7.3 Advertising:

٣,٧ الإعلانات:

- 7.3.1 Competitors are allowed to affix any advertising on their clothing, racing equipment and their cars provided that:
- 7.3.1.1 It does not contradict with the national and FIA regulations. ١,١,٣,٧ عدم تعارضها مع أية قوانين و/أو أنظمة محلية أو تعليمات "الفيا".
- 7.3.1.2 Advertising Tobacco & Alcohol products is prohibited. ٢,١,٣,٧ يمنع وضع الإعلانات المتعلقة بمنتجات التبغ والكحول.
- 7.3.1.3 It is not likely to give offence. ٣,١,٣,٧ عدم التسبب بأية إساءة.
- 7.3.1.4 It is not political or religious in nature. ٤,١,٣,٧ ألا تكون ذات طبيعة سياسية و/أو دينية.
- 7.3.1.5 It respects the space allocated for competition numbers and optional advertising. ٥,١,٣,٧ عدم تعديها على الحيز المخصص لأرقام التسابق ولوحات الإعلانات الاختيارية.
- 7.3.1.6 It does not interfere with the driver's vision through the windows. ٦,١,٣,٧ ألا تحجب الرؤية عن السائق من خلال النوافذ.

١,٣,٧ يجوز للمتسابقين وضع أية إعلانات على ملابسهم ومعدات التسابق وسياراتهم شريطة:

١,١,٣,٧ عدم تعارضها مع أية قوانين و/أو أنظمة محلية أو تعليمات "الفيا".

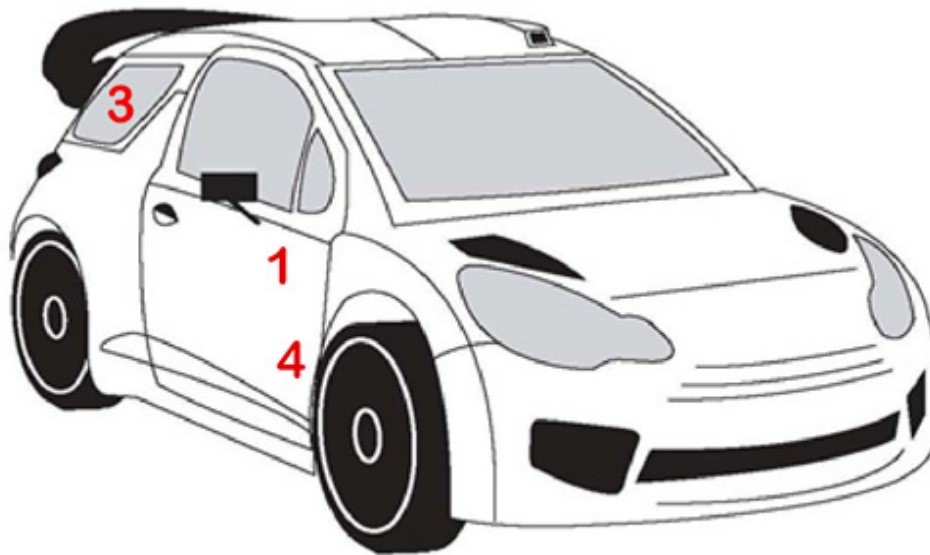
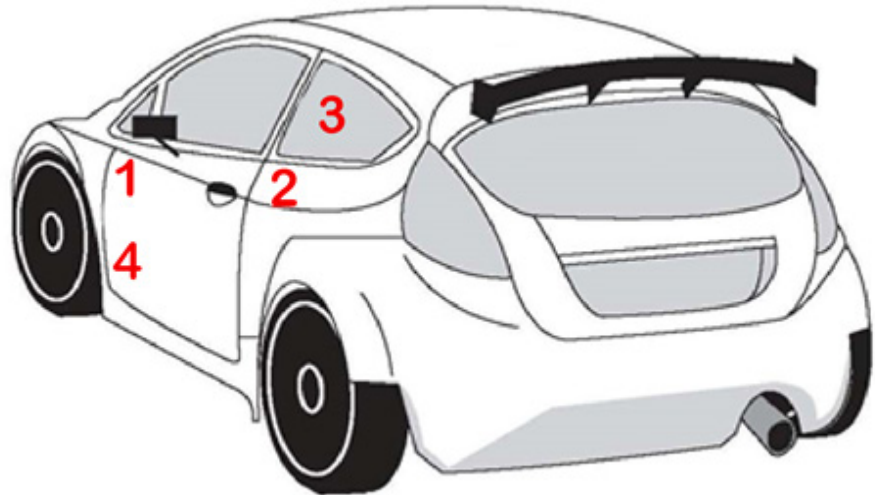
٢,١,٣,٧ يمنع وضع الإعلانات المتعلقة بمنتجات التبغ والكحول.

٣,١,٣,٧ عدم التسبب بأية إساءة.

٤,١,٣,٧ ألا تكون ذات طبيعة سياسية و/أو دينية.

٥,١,٣,٧ عدم تعديها على الحيز المخصص لأرقام التسابق ولوحات الإعلانات الاختيارية.

٦,١,٣,٧ ألا تحجب الرؤية عن السائق من خلال النوافذ.



1	 Door Plates	3	 Driver Name Blood Type
2	 Passed Scrutineering	4	 Optional Advertising

8. ELIGIBLE VEHICLES & CLASSIFICATION

All vehicles mentioned in the next paragraph after passing the classification and safety scrutineering. SUV's and Pick Ups are not allowed. Cars participating in Speed Tests are classified as follows:

8.1 Standard Production Cars:

8.1.1 Classes according to engine capacity:

- 8.1.1.1 C1: Up to and including 1600 cc
- 8.1.1.2 C2: Over 1600 cc up to and including 2000 cc
- 8.1.1.3 C3: Over 2000 cc up to and including 3000 cc
- 8.1.1.4 C4: Over 3000 cc up to and including 4500 cc

8.1.2 Permitted modifications:

- 8.1.2.1 Free flowing exhaust
- 8.1.2.2 High performance brake pads
- 8.1.2.3 Driver seat may be replaced with high quality racing seat and racing seat belt fitted in the original seat location, rear seats may be removed.
- 8.1.2.4 Seat belts may be changed with high performance ones, provided they are FIA homologated and fixed according to the FIA appendix "J".
- 8.1.2.5 Racing tires.
- 8.1.2.6 Free flowing air filter.
- 8.1.2.7 Engine may be replaced with another with a different capacity, provided the new engine has been produced in the same model or chassis and fixed using the original mounts, no modifications are allowed other than what is mentioned here.

8.2 Modified Standard Production Cars

8.2.1 Modified standard production cars with normally aspirated engines and the ones with turbo charged engines, classes according to engine capacity:

- 8.2.1.1 C5: Up to and including 1600 cc
- 8.2.1.2 C6: Over 1600 cc up to and including 2000 cc
- 8.2.1.3 C7: Over 2000 cc up to and including 3000 cc
- 8.2.1.4 C8: Over 3000 cc up to and including 4500 cc

8.2.2 Modified standard production cars with normally aspirated engines and the ones with turbo charged engines fitted with a restrictor in accordance with Group "N" cars specifications mentioned in the FIA appendix "J", classes according to engine capacity:

- 8.2.2.1 C5n: Up to and including 1600 cc
- 8.2.2.2 C6n: Over 1600 cc up to and including 2000 cc
- 8.2.2.3 C7n: Over 2000 cc up to and including 3000 cc
- 8.2.2.4 C8n: Over 3000 cc up to and including 4500 cc

٨. المركبات المؤهلة وتصنيفها

السيارات التي تقع ضمن الفئات الواردة في الفقرة التالية بعد اجتيازها الفحص الفني الخاص بالتصنيف والسلامة. لا يسمح لسيارات "SUV" وسيارات النقل المشترك (بك أب) بالمشاركة. تصنف السيارات المشاركة في سباقات السرعة كما يلي:

١,٨ سيارات الإنتاج القياسي

١,١,٨ الفئات حسب سعة المحرك:

- ١,١,١,٨ ١: لغاية وبما فيها ١٦٠٠ سم^٣
- ٢,١,١,٨ ٢: فوق ١٦٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٢٠٠٠ سم^٣
- ٣,١,١,٨ ٣: فوق ٢٠٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٣٠٠٠ سم^٣
- ٤,١,١,٨ ٤: فوق ٣٠٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٤٥٠٠ سم^٣

٢,١,٨ التعديلات المسموح بها:

- ١,٢,١,٨ ١: نظام عادم حر السريان
- ٢,٢,١,٨ ٢: لقم فرامل عالية الأداء
- ٣,٢,١,٨ ٣: يمكن استبدال مقعد السائق بأخر خاص بالسباقات مع حزام الأمان الخاص بالسباقات، مصنع بجودة عالية ومثبتة بقواعد متينة في ذات الموقع، ويمكن إزالة المقاعد الخلفية.
- ٤,٢,١,٨ ٤: يمكن استبدال أحزمة الأمان بأخرى ذات أداء أفضل، شريطة أن تكون مصنفة من قبل الاتحاد الدولي لرياضة السيارات "فيا"، ومثبتة حسب ما ورد في الملحق "ج" الصادر عن "الفيا".
- ٥,٢,١,٨ ٥: إطارات خاصة بالسباقات.
- ٦,٢,١,٨ ٦: فلتر هواء حر السريان.
- ٧,٢,١,٨ ٧: تغيير المحرك إلى آخر بسعة مختلفة، شريطة أن يكون هذا المحرك قد استعمل في نفس الطراز أو الهيكل بشكل إنتاجي، وبحيث تثبت في نفس الموقع وباستعمال قواعد التثبيت الأصلية، دون أي تعديلات للمحرك سوى المسموح بها لهذه المجموعة.

٢,٨ سيارات الإنتاج القياسي المعدلة

١,٢,٨ سيارات الإنتاج القياسي المعدلة المزودة بمحرك بسحب هواء يعتمد على الضغط الجوي العادي وتلك المزودة بشاحن هواء توربيني. الفئات حسب سعة المحرك:

- ١,١,٢,٨ ٥: لغاية وبما فيها ١٦٠٠ سم^٣
- ٢,١,٢,٨ ٦: فوق ١٦٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٢٠٠٠ سم^٣
- ٣,١,٢,٨ ٧: فوق ٢٠٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٣٠٠٠ سم^٣
- ٤,١,٢,٨ ٨: فوق ٣٠٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٤٥٠٠ سم^٣

٢,٢,٨ السيارات القياسية الإنتاجية المعدلة المزودة بمحرك بسحب هواء يعتمد على الضغط الجوي العادي والسيارات المزودة بشاحن هواء توربيني مزود بخنق حسب مواصفات المجموعة "ن" في الملحق "ج" من تعليمات "الفيا". الفئات حسب سعة المحرك:

- ١,٢,٢,٨ ٥ن: لغاية وبما فيها ١٦٠٠ سم^٣
- ٢,٢,٢,٨ ٦ن: فوق ١٦٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٢٠٠٠ سم^٣
- ٣,٢,٢,٨ ٧ن: فوق ٢٠٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٣٠٠٠ سم^٣
- ٤,٢,٢,٨ ٨ن: فوق ٣٠٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٤٥٠٠ سم^٣

8.2.3 In addition to the modifications in article "8.2.1":

8.2.3.1 Modifying the Electronic Control Unit (ECU).

8.3 Modified Cars:

8.3.1 Classes according to engine capacity:

8.3.1.1 C9: Up to and including 1600 cc

8.3.1.2 C10: Over 1600 cc up to and including 2000 cc

8.3.1.3 C11: Over 2000 cc up to and including 3000 cc

8.3.1.4 C12: Over 3000 cc up to and including 4500 cc

8.3.2 Rally cars classified in Group "A", classes according to engine capacity:

8.3.2.1 C9a: Up to and including 1600 cc

8.3.2.2 C10a: Over 1600 cc up to and including 2000 cc

8.3.2.3 C11a: Over 2000 cc up to and including 3000 cc

8.3.2.4 C12a: Over 3000 cc up to and including 4500 cc

8.3.3 In addition to the modifications in articles "8.1.2" & "8.2.3":

8.3.3.1 Suspension & its upper mounts.

8.4 Competition Cars

8.4.1 Cars specifically made for competition and monocoque cars mentioned in article "277" of the FIA appendix "J".

8.4.2 Cars not fitted with its original engine and does not fit the any of the above mentioned classes.

8.4.3 Cars specially built or modified for Speed Tests and specialised cars that have limited production and cannot be considered standard production cars (less than 2500 produced annually).

8.4.4 Cars made partially or completely made of composite materials, as described in the FIA appendix "J", (ex.: Car bodies made of plastic reinforced with fibre glass or carbon fibre), unless these materials are stated in the FIA homologation documents.

8.4.5 Classes according to engine size:

8.4.5.1 C13: Up to and including 3000 cc

8.4.5.2 C14: Over 3000 cc up to and including 4500 cc

8.5 Electric and Hybrid cars

8.5.1 C20: Electric cars with capacity equal

8.5.2 C21: Hybrid cars with capacity equal

8.6 Conditions applicable to cars:

8.6.1 Classes 1 - 4 mentioned in article "8.1":

8.6.1.1 Cars must be in its original condition and components

٣,٢,٨ بالإضافة إلى التعديلات الواردة في الفقرة "٢,١,٨":

١,٣,٢,٨ تعديل نظام التحكم الإلكتروني.

٣,٨ السيارات المعدلة

١,٣,٨ الفئات حسب سعة المحرك:

١,١,٣,٨ ٩: لغاية وبما فيها ١٦٠٠ سم^٣

٢,١,٣,٨ ١٠: فوق ١٦٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٢٠٠٠ سم^٣

٣,١,٣,٨ ١١: فوق ٢٠٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٣٠٠٠ سم^٣

٤,١,٣,٨ ١٢: فوق ٣٠٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٤٥٠٠ سم^٣

٢,٣,٨ سيارات الرالي المصنفة في المجموعة "أ"، الفئات حسب سعة المحرك:

١,٢,٣,٨ ٩: لغاية وبما فيها ١٦٠٠ سم^٣

٢,٢,٣,٨ ١٠: فوق ١٦٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٢٠٠٠ سم^٣

٣,٢,٣,٨ ١١: فوق ٢٠٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٣٠٠٠ سم^٣

٤,٢,٣,٨ ١٢: فوق ٣٠٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٤٥٠٠ سم^٣

٣,٣,٨ بالإضافة إلى التعديلات الواردة في الفقرات "٢,١,٨" و "٣,٢,٨":

١,٣,٣,٨ نظام التعليق وقواعده العلوية.

٤,٨ السيارات المخصصة للتسابق

١,٤,٨ السيارات المجهزة خصيصا للمنافسة والسيارات الأحادية والسيارات الوارد ذكرها في المادة "٢٧٧" من الملحق "J" الصادر عن "الفا".

٢,٤,٨ السيارات التي زودت بمحرك غير محركها الأصلي، ولا يتفق وصفها مع ما ورد في الفئات المذكورة أعلاه.

٣,٤,٨ السيارات التي بنيت خصيصا أو تم تعديلها لسباقات السرعة والسيارات المتخصصة التي تنتج بأعداد لا يمكن اعتبارها إنتاجية (أقل من ٢٥٠٠ وحدة سنويا وتسلسليا).

٤,٤,٨ السيارات المصنوع جسمها جزئيا أو كليا من المواد المركبة، كما ورد وصف تلك المواد في الملحق "J" من تعليمات "الفا"، (مثال: أجسام السيارات المصنوعة من البلاستيك المقوى بالألياف الزجاجية فيبر جلاس أو الألياف الكربونية وغيرها)، إلا إذا كانت تلك الأجزاء واردة في ملف التصنيف الصادر عن "الفا".

٥,٤,٨ الفئات حسب سعة المحرك:

١,٥,٤,٨ ١٣: لغاية وبما فيها ٣٠٠٠ سم^٣

٢,٥,٤,٨ ١٤: فوق ٣٠٠٠ سم^٣ ولغاية وبما فيها ٤٥٠٠ سم^٣

٥,٨ السيارات الكهربائية والهجينة

١,٥,٨ ٢٠: السيارات الكهربائية.

٢,٥,٨ ٢١: السيارات الهجينة.

٦,٨ يجب توفّر الشروط التالية في السيارات كما يلي:

١,٦,٨ الفئات من ١ - ٤ الوارد ذكرها في الفقرة "١,٨":

١,١,٦,٨ يجب أن تكون السيارة بجانها ومكوناتها الأصلية كما وردت من المصنع

- as manufactured excluding the modifications stated in article "8.1.2".
- 8.6.1.2 Fuel Oxidizers are forbidden (Ethanol for example).
- 8.6.2 Classes 5 - 8 mentioned in article "8.2":
- 8.6.2.1 If fuel Oxidizers are used (Ethanol for example):
- A steel roll cage must be fitted according to specifications.
 - A racing seat and seat belt must be fitted.
- 8.6.3 Classes 9 - 14 mentioned in articles "8.3" & "8.4":
- 8.6.3.1 Fuel Oxidizers are permitted (Ethanol for example):
- 8.6.3.2 A steel roll cage must be fitted according to specifications.
- 8.6.3.3 A racing seat and seat belt must be fitted.
- 8.6.3.4 A 2 kg fire extinguisher must be fitted inside the car and accessible by the driver while racing.
- 8.6.4 Electric & Hybrid cars:
- 8.6.4.1 Cars must be in its original condition and components as manufactured excluding the modifications stated in article "8.1.2".
- 8.6.4.2 Classification of these cars is decided by the Chief Scrutineer.
- 8.7 General regulations applicable to all classes:
- 8.7.1 Any car that does not conform with any of the classifications above, and it was modified in a way that the scrutineers deem gives it high performance, it will be classified in the appropriate group and class as per the recommendations of the scrutineers to the COC with the approval of the Stewards.
- 8.7.2 If less than two (2) cars are in a class, the car will be transferred to the appropriate class according to scrutineers recommendations to the COC & Stewards approval.
- 8.7.3 If less than two (2) cars start in the higher class, its trophy will be cancelled, or as the Stewards deem fit for each race.
- 8.7.4 The Stewards reserve the right to add other classes as recommended by the scrutineers with the approval of the COC.
- 8.7.5 For engines with turbo chargers, capacity is calculated as follows: (in accordance with the FIA appendix "J" then it will be classified).
- 8.7.5.1 Engine capacity x 1.7 for gasoline engines
- 8.7.5.2 Engine capacity x 1.5 for diesel engines
- 8.8 Classification for Al-Hussein Rumman Hill Climb is according to that race regulations, this classification does not apply.

- باستثناء ما ورد من تعديلات في الفقرة "٢,١,٨".
- ٢,١,٦,٨ يمنع منعاً باتاً استخدام مواد مؤكسدة في الوقود (مثل الإيثانول).
- ٢,٦,٨ الفئات من ٥ - ٨ الوارد ذكرها في الفقرة "٢,٨":
- ١,٢,٦,٨ في حال استخدام مواد مؤكسدة في الوقود (مثل الإيثانول):
- يجب تركيب قفص حماية فولاذي مطابق للمواصفات.
 - يجب تركيب مقعد وحزام أمان مخصصين للسباقات.
- ٣,٦,٨ الفئات من ٩ - ١٤ الوارد ذكرها في الفقرات "٣,٨" و "٤,٨":
- ١,٣,٦,٨ يسمح باستخدام مواد مؤكسدة في الوقود (مثل الإيثانول).
- ٢,٣,٦,٨ يجب تركيب قفص حماية فولاذي مطابق للمواصفات.
- ٣,٣,٦,٨ يجب تركيب مقعد وحزام أمان مخصصين للسباقات.
- ٤,٣,٦,٨ يجب تثبيت طفاية حريق سعة ٢ كغم داخل السيارة بحيث يستطيع السائق الوصول إليها في وضعية التسابق.
- ٤,٦,٨ فئة السيارات الكهربائية والهجينة:
- ١,٤,٦,٨ يجب أن تكون السيارة بطاقتها ومكوناتها الأصلية كما وردت من المصنع باستثناء ما ورد من تعديلات في الفقرة "٢,١,٨".
- ٢,٤,٦,٨ يخضع تصنيف تلك السيارات إلى قرار رئيس الفاحصين الفنيين.
- ٧,٨ تعليمات عامة تطبق على كافة الفئات:
- ١,٧,٨ أي سيارة لا يتفق وصفها مع ما ورد في تصنيف السيارات في المجموعات والفئات السابقة، وجرى تعديلها بأي شكل اعتبرته لجنة الفاحصين يعطى أداء متوقفاً للسيارة، تصنف في المجموعة والفئة المناسبين، حسب توصية لجنة الفاحصين لمدير السباق وبموافقة لجنة الحكام.
- ٢,٧,٨ في حالة انطلاق أقل من سيارتين (٢) في أي فئة، ستتم السيارة إلى الفئة المناسبة حسب توصية لجنة الفاحصين لمدير السباق وبموافقة لجنة الحكام.
- ٣,٧,٨ في حالة انطلاق أقل من سيارتين (٢) في الفئة الأعلى، تلغى جائزتها، أو حسب ما تراه لجنة الحكام مناسباً لكل سباق على حدة.
- ٤,٧,٨ يحق للحكام إضافة فئات أخرى بتوصية من الفاحصين الفنيين وبموافقة مدير السباق.
- ٥,٧,٨ تحسب سعة المحرك للسيارات المزودة بشاحن هواء كالتالي: (كما ورد في الملحق "J" في ملف التصنيف الصادر عن "الفا" ومن ثم تصنف تبعاً لذلك).
- ١,٥,٧,٨ سعة المحرك × ١,٧ للمحركات التي تعمل بوقود البنزين
- ٢,٥,٧,٨ سعة المحرك × ١,٥ للمحركات التي تعمل بوقود الديزل
- ٨,٨ تصنف السيارات المشاركة في سباق الحسين لتسلسل مرتفع الرمان كما ورد في تعليمات ذلك السباق ولا ينطبق هذا التصنيف على ذلك السباق.

9. SUPPLEMENTARY REGULATIONS

- 9.1 Supplementary Regulations will be issued for each race containing information about the schedule, race time, organisation and organising committee, visa number and issue date, race officials, max/min number of participants and additional information.
- 9.2 Any amendments and/or additions to the race will be announced by official bulletins numbered and dated, signed by the COC or the Chairman of the OC; consequently, they will be part of the SR for that race. They will be published on the Official Notice Board.
- 9.3 Bulletins will be issued:
- 9.3.1 By the OC or COC, up to the start of documentation.
- 9.3.2 By the COC with the Stewards approval.
- 9.4 The competitor (or representative) must confirm receipt thereof by signature.

10. DOCUMENTATION

- 10.1 The competitor or his representative with written authorisation must personally attend the documentation & scrutineering.
- 10.2 All the crew and car valid documents must be presented to the documentation officer.
- 10.3 Late arrivals to documentation without permission will be penalised in accordance with Article "17.1.8".
- 10.4 Not showing for documentation without permission the competitor will be disqualified in accordance with Article "17.1.9".

11. SCRUTINEERING

- 11.1 All the cars must be presented to the scrutineering venue according to the schedule mentioned in the SR of the race.
- 11.2 Race cars must be ready for scrutineering, if safety related amendments and/or missing items were found and the Chief Scrutineer decides that the car must be re-inspected on race day, the competitor will bear the 2nd scrutineering cost in accordance with article "17.1.8" which must be paid before the commencing the 2nd check.
- 11.3 Driver safety clothes & gear will be inspected including the helmet, overalls, etc., during scrutineering.

٩. التعليلات التكميلية

- ١,٩ سيصدر لكل سباق تعليلات تكميلية تشمل كافة المعلومات المتعلقة بالبرنامج الزمني، أوقات التدريب، التنظيم واللجنة المنظمة، رقم الفيزا وتاريخ إصدارها، ضباط السباق، موقع السباق، الحد الأعلى/الأدنى لعدد السيارات المشاركة، بالإضافة إلى معلومات أخرى.
- ٢,٩ يتم الإعلان عن أية تعديلات و/أو إضافات لذلك السباق، بواسطة نشرات رسمية مرقمة ومؤرخة موقعة من قبل مدير السباق أو رئيس اللجنة المنظمة وبالتالي تكون جزءاً متماً للتعليلات التكميلية. يعلن عن كافة النشرات على لوحة الإعلانات الرسمية.
- ٣,٩ تصدر النشرات من قبل:
- ١,٣,٩ اللجنة المنظمة أو مدير السباق حتى موعد بدء التديق الإداري.
- ٢,٣,٩ مدير السباق بموافقة لجنة الحكام خلال مجريات السباق.
- ٤,٩ على المتسابق (أو من ينوب عنه) استلام نسخة من النشرة مقابل التوقيع على الاستلام.

١٠. التديق الإداري

- ١,١٠ يجب حضور السائق أو من ينوب عنه خطياً خلال عملية التديق الإداري والفحص الفني.
- ٢,١٠ يجب تقديم كافة وثائق السائق والسيارة المشاركة على أن تكون سارية المفعول إلى مسؤول التديق الإداري.
- ٣,١٠ في حال الوصول متأخراً إلى التديق الإداري دون إذن رسمي؛ يعزّم المتسابق غرامة مالية كما ورد في الفقرة "٨,١,١٧".
- ٤,١٠ في حال عدم الحضور إلى التديق الإداري دون إذن رسمي يستبعد المتسابق كما ورد في الفقرة "٩,١,١٧".

١١. الفحص الفني

- ١,١١ يجب إحضار جميع السيارات المشاركة في السباق إلى موقع الفحص الفني كما ورد في التعليلات التكميلية لذلك السباق وحسب البرنامج الزمني المحدد.
- ٢,١١ يجب أن تكون سيارات السباق جاهزة تماماً للفحص الفني، إذا تبين وجود نواقص و/أو تعديلات يجب القيام بها فيما يتعلق بالسلامة العامة، وقرر رئيس الفاحصين أن السيارة يجب فحصها مرة ثانية يوم السباق يتحمل المتسابق رسوم الفحص الفني الثاني كما ورد في الفقرة "٨,١,١٧" على أن تسدد قبل إجراء الفحص الفني الثاني.
- ٣,١١ يتم فحص معدات وملابس السلامة الخاصة بالسائق ومنها خوذة الرأس، وملابس التسابق، إلخ، عند إجراء الفحص الفني.

11.4 Racing clothes and equipment must be FIA homologated wether valid or expired. Except for the helmet which must have a valid homologation.

٤,١١ يجب أن تكون ملابس التسابق ومعدات السلامة الخاصة بالسائق مصنفة حسب قوانين وتعليمات "الفيآ" سواء كانت حالية أو منتهية التصنيف. باستثناء خوذة الرأس التي يجب أن تكون ذات تصنيف ساري المفعول.

11.5 After publishing the Start Order, change of the cars' class and/or group will not be made without a decision from the stewards, after recommendations from the COC is presented after deliberating with the Scrutineers.

٥,١١ لن يكون هناك تغيير لفئات و/أو مجموعات السيارات بعد إعلان قائمة الاطلاق إلا بقرار من لجنة الحكام وبتوصية من مدير السباق بعد التداول مع لجنة الفحص الفني.

11.6 A race car may be replaced with another after the closing entries and before scrutineering, provided the replacement car is within the same class and group and approved by the COC.

٦,١١ يجوز تبديل سيارة السباق بعد موعد إغلاق التسجيل وقبل موعد الفحص الفني شريطة أن تكون السيارة البديلة من نفس الفئة والمجموعة وموافقة مدير السباق.

11.7 If a competitor requests to postpone his car scrutineering, he must submit a written request to the COC stating the reasons for his request and paying a fine according to article "17.1.8".

٧,١١ إذا طلب أي متسابق تأجيل موعد الفحص الفني لسيارته، عليه تقديم طلب خطي بذلك إلى مدير السباق موضحاً الأسباب الموجبة لذلك ودفع رسوم تأجيل الفحص كما ورد في الفقرة "٨,١,١٧".

11.8 Arriving late to the scrutineering venue without permission they will be fined in accordance with article "17.1.8".

٨,١١ في حال الوصول متأخراً إلى الفحص الفني دون إذن رسمي؛ يعزّم المتسابق غرامة مالية كما ورد في الفقرة "٨,١,١٧".

11.9 Not presenting the car to scrutineering without permission the competitor will be disqualified in accordance with article "17.1.9".

٩,١١ في حال عدم تقديم سيارة السباق للفحص الفني دون إذن رسمي يستبعد المتسابق كما ورد في الفقرة "٩,١,١٧".

12. RUNNING THE RACE

١٢. مجريات السباق

12.1 Medical Test:

١,١٢ الفحص الطبي:

12.1.1 By Stewards decision, a medical test to ensure that no competitor is under the influence of Alcohol and/or drugs and/or steroids and/or any other substance prohibited by the "FIA".

١,١,١٢ سيتم إجراء فحص طبي بقرار من الحكام للتأكد من عدم تناول أي نوع من أنواع المشروبات الكحولية و/أو العقاقير المخدرة و/أو المنشطة و/أو أية مواد محظورة من قبل "الفيآ".

12.1.2 The Stewards in each race will randomly determine the names of the competitors who will be tested.

٢,١,١٢ تقرّر لجنة الحكام في كل سباق أسماء المتسابقين المطلوب فحصهم عشوائياً.

12.1.3 If any trace of any of the substances mentioned in article "12.1.1" or if a competitor refuses to be tested, the penalty in article "17.1.10" will be applied.

٣,١,١٢ إذا تبين وجود أثر لأي من المواد المذكورة في الفقرة "١,١,١٢" أو في حال رفض أي متسابق إجراء الفحص الطبي تطبق العقوبة الواردة في الفقرة "١٠,١,١٧".

12.2 Before the race:

٢,١٢ قبل السباق:

12.2.1 Practice will run according to the schedule mentioned in the SR for that race, otherwise the crew will be penalised in accordance with article "17.1.1".

١,٢,١٢ يتم التدريب على المسار حسب البرنامج الزمني المدرج ضمن التعليمات التكميلية لذلك السباق وخلاف ذلك يعرض الطاقم نفسه للعقوبة المذكورة في الفقرة "١,١,١٧".

12.2.2 Practice is on foot only.

٢,٢,١٢ التدريب على المسار سيراً على الأقدام فقط.

12.3 During the race:

٣,١٢ خلال السباق:

12.3.1 All competitors are obliged to wear all the racing clothes (helmet, overalls, gloves and race boots), fasten seat belt during the race under pain of disqualification.

١,٣,١٢ يلتزم كل متسابق بارتداء ملابس التسابق كاملة (خوذة الرأس، أوفرهول،قفازات وحذاء التسابق)، وربط حزام الأمان خلال السباق تحت طائلة الإقصاء.

12.3.2 The Organising Committee or COC reserves the right to exclude any competitor from Article "12.3.1" provided a writ-

٢,٣,١٢ يحق للجنة المنظمة أو مدير السباق استثناء أي متسابق من الفقرة "١,٣,١٢" أعلاه شريطة تقديم طلب خطي بذلك قبل موعد بدء التدقيق

ten request is submitted before the start of Documentation.

12.3.3 All the cars are driven by the driver himself to the refuel zone then to the holding then to the start area according to the start order, any competitor not ready upon calling him will lose his right to take part in that run.

12.3.4 The competitor must start within twenty (20) seconds from receiving the start signal, otherwise he will be penalised in accordance with article "17.1.3".

12.3.5 Tyre warming is allowed immediately before start according to instructions of the start officer. Start is from complete stop otherwise the competitor will be penalised at the discretion of the Stewards.

12.3.6 The red flag is used by the marshals by order of the COC in the following cases, drivers must stop immediately, otherwise they will be penalised in accordance with article "17.1.12":

12.3.6.1 Wrong route

12.3.6.2 Unsafe actions or driving from driver

12.3.6.3 Car has a mechanical problem affecting the race

12.3.6.4 Danger on track

12.3.6.5 As necessary by order of the COC

13. TIMING & RESULTS

13.1 Timing:

13.1.1 Each car time will be measured using special racing timing equipment precise up to one hundredth of a second.

13.1.2 Competitors are allowed to submit a written request to view their recorded times.

13.2 Results:

13.2.1 All the races results account for the Jordan Speed Test Championship for Drivers for 2018 as per Article "3".

13.2.2 Results are decided according to the best recorded time for each competitor individually for any of the runs provided he finished at least one run or according to the Supplementary Regulations of that race.

14. ADDITIONAL INSTRUCTIONS

14.1 Smoking in the Service Park, Holding and Refuel Zone is totally forbidden, infringements will result in disqualification according to article "17.1.13".

14.2 Refuelling:

14.2.1 All competitors are obliged to use the allocated refuelling zone on race site and not to refuel in the Service Park, otherwise the competitor will be penalised according to article "17.1.17".

الإداري.

٣,٣,١٢ ترسل سيارات المتسابق إلى موقع تعبئة الوقود ثم إلى الموقف المؤقت ومنه إلى موقع الانطلاق بقيادة السائق نفسه حسب ترتيب الانطلاق المعلن، وأي متسابق لا يكون جاهزاً للانضمام للمجموعة حين المناداة عليه يفقد حقه في المشاركة في تلك الجولة.

٤,٣,١٢ يجب أن ينطلق المتسابق خلال عشرون (٢٠) ثانية من لحظة إعطاء إشارة الانطلاق، وخلاف ذلك يعرض المتسابق نفسه للعقوبة المنصوص عليها في الفقرة "٣,١,١٧".

٥,٣,١٢ يجوز للمتسابقين إجراء إحماء للإطارات قبل الانطلاق مباشرة على أن ينتهي الإحماء حسب تعليمات مسؤول الانطلاق، مع العلم بأن الانطلاق من الوقوف التام وخلاف ذلك يعرض المتسابق نفسه للعقوبة بقرار من لجنة الحكام.

٦,٣,١٢ يستخدم العلم الأحمر من قبل المراقبين بأمر من مدير السباق في الحالات المذكورة أدناه وعلى السائق التوقف فوراً في مكانه وخلاف ذلك يعرض نفسه للعقوبة كما ورد في الفقرة "١٢,١,١٧":

١,٦,٣,١٢ اتخاذ مسار خاطئ

٢,٦,٣,١٢ تصرف غير آمن من قبل السائق

٣,٦,٣,١٢ عطل فني في السيارة يؤثر على السباق

٤,٦,٣,١٢ وجود خطر على الحلبة

٥,٦,٣,١٢ حسب ما يراه مدير السباق

١٣. التوقيت والنتائج

١,١٣ التوقيت:

١,١,١٣ يتم توقيت كل سيارة تلقائياً بأجهزة توقيت خاصة بالسباقات بدقة تصل إلى جزء من المائة من الثانية.

٢,١,١٣ يحق للمتسابقين تقديم استفسار خطي لمشاهدة أوقاتهم المسجلة.

٢,١٣ النتائج:

١,٢,١٣ تحسب نتائج كافة السباقات ضمن بطولة الأردن لسباقات السرعة للسائقين لعام ٢٠١٨ كما ورد في المادة "٣".

٢,٢,١٣ تقرر النتائج في كل سباق حسب أفضل وقت يسجله كل متسابق في أي من جولاته الفردية على أن يكمل جولة واحدة على الأقل أو حسب التعليمات التكميلية لذلك السباق.

١٤. تعليمات إضافية

١,١٤ يمنع منعاً باتاً التدخين بكافة أنواعه داخل موقف الصيانة والموقف المؤقت وموقع تعبئة الوقود تحت طائلة الإقصاء كما ورد في الفقرة "١٣,١,١٧".

٢,١٤ تعبئة الوقود:

١,٢,١٤ على جميع المتسابقين الالتزام باستخدام المكان المخصص لتعبئة الوقود في موقع السباق وعدم تعبئة الوقود في أي موقع آخر وخلاف ذلك يعرض المتسابق نفسه للعقوبة كما ورد في الفقرة "١٧,١,١٧".

14.2.2 All competitors must store their race fuel in metal containers (jerrycan) well sealed with the competitor number written on it, otherwise refuelling will be refused.

٢,٢,١٤ يلتزم جميع المتسابقين بتخزين الوقود الخاص بهم في عبوات (جالونات) معدنية محكمة الإغلاق مدون عليها رقم واسم المتسابق وخلاف ذلك لن يسمح لهم بتعبئة الوقود.

14.3 Refuelling Procedure

٣,١٤ إجراءات تعبئة الوقود:

14.3.1 A maximum of two (2) service team members are allowed to refuel the car, with the duty of filling fuel only.

١,٣,١٤ يمنع تواجد أكثر من شخصين من فريق الصيانة لتعبئة الوقود ويقتصر عملهم على تعبئة الوقود فقط.

14.3.2 Engine must be turned off during refuelling.

٢,٣,١٤ يجب إطفاء محرك السيارة قبل تعبئة الوقود.

14.3.3 Driver door must be open and seat belt unbuckled.

٣,٣,١٤ الإبقاء على باب السائق مفتوح وحزام الأمان مفكوك.

14.4 After exiting the Service Park no service, modification and/or addition to the race car is allowed without authorisation, under penalty according to article "17.1.15".

٤,١٤ يمنع إجراء أي صيانة، تعديل و/أو إضافة على سيارة السباق دون إذن بعد خروجها من موقف الصيانة تحت طائلة العقوبة كما ورد في الفقرة "١٥,١,١٧".

14.5 If the car breaks down after leaving the Service Park the driver must request the attendance of a scrutineer and inform him of the problem. The scrutineer will decide the condition of the car and inform the COC of his recommendations who will issue his decision then.

٥,١٤ في حال تعطل السيارة بعد خروجها من موقف الصيانة على السائق طلب فاحص فني وإعلامه بالمشكلة. يقرر الفاحص الفني حالة السيارة ويعلم مدير السباق بتوصيته الذي يصدر قراره بهذا الشأن.

14.6 Team members are not allowed to enter the Holding area for any reason under penalty as per article "17.1.14" without COC authorisation.

٦,١٤ يمنع منعاً باتاً دخول أي عضو من فريق المتسابق إلى الموقف المؤقت دون موافقة مدير السباق لأي سبب كان تحت طائلة العقوبة المنصوص عليها في الفقرة "١٤,١,١٧".

14.7 The Competitor has the right to be escorted by one person in the car for the first run only, provided:

٧,١٤ يحق للمتسابق إضافة مرافق له على متن السيارة في الجولة الأولى فقط شريطة:

14.7.1 The escort must wear all the clothing and safety gear (minimum: helmet, gloves, overalls (if any)) and fasten the seat belt.

١,٧,١٤ على المرافق ارتداء كافة ملابس ومعدات السلامة (كحد أدنى: خوذة الرأس، والقفازات وملابس التسابق كاملة) وربط حزام الأمان.

14.7.2 The escort must not be registered and/or participating in that race.

٢,٧,١٤ أن لا يكون المرافق مسجلاً و/أو مشاركاً في السباق.

14.7.3 The escort must not be less than 18 years of age.

٣,٧,١٤ أن لا يقل عمر المرافق عن ١٨ سنة.

14.7.4 Escort must sign the "Indemnity" form for that race.

٤,٧,١٤ التوقيع على نموذج "إخلاء الطرف" الخاص بالسباق.

14.8 If a competitor wishes to be escorted the car must be properly equipped (passenger seat and safety equipment according to the cars' classification) when it is scrutineered.

٨,١٤ إذا رغب متسابق بإضافة مرافق له على متن السيارة يجب أن تكون السيارة مجهزة (مقعد ومعدات السلامة حسب تصنيف السيارة) عند الفحص الفني.

15. PRIZES AND TROPHIES

١٥. الجوائز والكؤوس

15.1 Trophies will be awarded at each race to the winners as follows:

١,١٥ توزع الكؤوس في سباقات السرعة على الفائزين على النحو التالي:

15.1.1 Top three (3) in four wheel drive group.

١,١,١٥ الثلاثة (٣) الأوائل على مجموعة الدفع الرباعي.

15.1.2 Top three (3) in Rear wheel drive group.

٢,١,١٥ الثلاثة (٣) الأوائل على مجموعة الدفع الخلفي.

15.1.3 Top three (3) in Front wheel drive group.

٣,١,١٥ الثلاثة (٣) الأوائل على مجموعة الدفع الأمامي.

15.1.4 First in each class provided at least two (2) cars started in each.

٤,١,١٥ الأول على كل فئة شريطة انطلاق سيارتين (٢) على الأقل في أي منها.

- 15.1.5 First lady (provided she registers time in at least one run). ٥,١,١٥ الأولى على السيدات (على أن تسجل وقت في جولة واحدة على الأقل).
- 15.1.6 First novice (provided he registers time in at least one run). ٦,١,١٥ الأول على المبتدئين (على أن يسجل وقت في جولة واحدة على الأقل).
- 15.1.7 One trophy for the best result for a registered team. ٧,١,١٥ كأس واحد لأفضل نتيجة لفريق مسجل في البطولة.
- 15.2 The OC reserves the right to award further trophies as they deem fit. ٢,١٥ يحق للجنة المنظمة توزيع كؤوس إضافية حسب ما تراه مناسباً.
- 15.3 A gala ceremony will take place at the end of the season to award the championship winners as follows: ٣,١٥ في نهاية الموسم سيكون هناك حفل لتوزيع الجوائز على الفائزين في البطولة كما يلي:
- 15.3.1 Top three (3) winners in each championship: ١,٣,١٥ الثلاثة (٣) الأوائل لكل بطولة:
- 15.3.1.1 Drivers of four wheel drive cars with the highest points. ١,١,٣,١٥ سائقي سيارات الدفع الرباعي الحاصلين على أعلى عدد من النقاط.
- 15.3.1.2 Drivers of rear wheel drive cars with the highest points. ٢,١,٣,١٥ سائقي سيارات الدفع الخلفي الحاصلين على أعلى عدد من النقاط.
- 15.3.1.3 Drivers of front wheel drive cars with the highest points. ٣,١,٣,١٥ سائقي سيارات الدفع الأمامي الحاصلين على أعلى عدد من النقاط.
- 15.3.2 First place for women provided at least three women registered points in the championship. ٢,٣,١٥ كأس السيدات: أفضل نتيجة لسيدة على أن تكون ثلاث سيدات على الأقل قد سجلن نقاط في البطولة.
- 15.3.3 Teams trophy: 1st position for teams for the team with the highest points, provided at least three (3) teams registered in the championship. ٣,٣,١٥ كأس الفرق: المركز الأول على الفرق للفريق الحاصل على أعلى عدد من النقاط شريطة أن يكون قد سجل ثلاثة (٣) فرق في البطولة.
- 15.3.4 Other trophies may be available according to ASN decisions. ٤,٣,١٥ قد تتوفر كؤوس أخرى وذلك حسب قرارات الهيئة الوطنية لرياضة السيارات.
- 15.4 The ASN will announce any financial prizes (if any) by special announcements. ٤,١٥ ستعلن الهيئة الوطنية لرياضة السيارات عن أية جوائز نقدية (إن وجدت) بإعلانات خاصة.

16. PROTESTS AND APPEALS

١٦. الاعتراض والاستئناف

16.1 Protests

١,١٦ الاعتراض

16.1.1 Protests are submitted by the competitor personally in writing to the Competitors' Relations Officer (CRO), in accordance with stipulations of the FIA ISC along with the protest fees of two hundred (200) JD nonrefundable if the protest is unfounded.

١,١,١٦ يقدم الاعتراض خطياً من قبل المشارك شخصياً، ويسلم باليد لضابط شؤون المتسابقين، كما ورد في نظام الرياضة الدولي الصادر عن "الفيآ" مرفقاً به مبلغ وقدره مائتي دينار أردني (٢٠٠) رسوم الاعتراض غير مستردة إذا حكم بأن الأساس للاعتراض.

16.1.2 The protest must be on a clearly defined part of the car and not on the whole car, the claimant must pay an additional deposit of 500 JD for each part, to be paid in cash at the time of lodging the protest.

٢,١,١٦ يجب أن يكون الاعتراض على جزء محدد من السيارة وليس على السيارة بأكملها، على المعترض إيداع مبلغ إضافي بقيمة ٥٠٠ دينار عن كل جزء، تدفع نقداً عند تقديم الاعتراض.

16.1.3 In admissible protests:

٣,١,١٦ اعتراضات غير مقبولة:

16.1.3.1 One protest against multiple competitors

١,٣,١,١٦ اعتراض واحد ضد أكثر من متسابق

16.1.3.2 Protest submitted by more than one competitor

٢,٣,١,١٦ اعتراض مقدم من أكثر من متسابق

16.1.3.3 Protest against the whole car

٣,٣,١,١٦ اعتراض على السيارة بأكملها

16.1.3.4 Protest against Stewards decisions

٤,٣,١,١٦ اعتراض على قرارات الحكام

16.1.3.5 Protest against the recorded times

٥,٣,١,١٦ اعتراض على الأوقات المسجلة

16.1.4 The expenses incurred in the work and the transport

٤,١,١٦ إذا لم يكن للاعتراض أساس صحيح يتحمل المعترض كافة مصاريف

of the car shall be borne by the claimant if the protest is unfounded, or by the competitor against whom the protest is lodged if it is upheld.

16.1.5 If the protest is unfounded, and if the expenses incurred by the protest (scrutineering, transport, etc.) are higher than the amount of the deposit, the difference shall be borne by the claimant. Conversely, if the expenses are less, the difference shall be returned.

16.1.6 Protests are submitted within thirty (30) minutes from publishing the final provisional results.

16.2 Appeals

16.2.1 A competitor has the right to appeal the stewards decision to the ASN National Appeals Court in accordance with Article "15" of the FIA ISC.

16.2.2 The competitor must inform the stewards in writing of his intention to appeal their decision within one hour of receiving their decision.

16.2.3 The appeal must be submitted to the ASN within "96" hours from the moment of informing them of his intention to appeal as per article "16.2.2".

16.2.4 The ASN will give its decision within thirty (30) days.

16.2.5 Appeal fee is one thousand (1000) JD to be paid upon submission of the appeal. The fee will not be refunded if the appeal is unfounded.

16.2.6 If the competitor decides to appeal to the International Appeals Court, the fee is six thousand (6000) Euros.

17. INFRINGEMENTS AND PENALTIES

17.1 Infringements and Penalties list:

17.1.1 Practicing on the track any time after publishing the race SR

Disqualified

17.1.2 Arriving late to the Service Park or Parc Fermé (15 min max)

5 JD per minute

17.1.3 Not starting after twenty (20) sec from the moment the start order is given

5 sec then no run

17.1.4 Driving the car in the Service Park (except to-from track) or leaving the service park during the race w/o permission from COC

50 JD, Disqualification max

17.1.5 Arguing with any official and sportsmanship misbehaviour

العمل ونقل السيارة، وتحملها المتسابق الذي قُدم الاعتراض بحقه إذا تبين أن الاعتراض صحيح.

٥,١,١٦ إذا لم يكن للاعتراض أساس صحيح، وبلغت المصاريف الناتجة عن الاعتراض (فحص فني، نقل، الخ) مبلغاً يزيد على المبلغ المدفوع يتحمل المعارض الزيادة، وبالعكس إذا كانت المصاريف أقل يرد الباقي للمعارض.

٦,١,١٦ تُقدّم الاعتراضات خلال ثلاثين (٣٠) دقيقة من إعلان النتائج النهائية المبدئية.

٢,١٦ الاستئناف

١,٢,١٦ يحق للمتسابق استئناف قرار هيئة الحكام إلى محكمة الاستئناف الوطنية التابعة للهيئة الوطنية طبقاً لنص المادة "١٥" من نظام الرياضة الدولي الصادر عن "الفا".

٢,٢,١٦ على المتسابق إبلاغ الحكام خطياً بنيتة استئناف قرارهم خلال ساعة واحدة من موعد استلامه القرار.

٣,٢,١٦ يجب تقديم الاستئناف إلى الهيئة الوطنية لرياضة السيارات خلال ست وتسعون (٩٦) ساعة من موعد إبلاغ الحكام بنية الاستئناف كما ورد في الفقرة "٢,٢,١٦".

٤,٢,١٦ تصدر الهيئة الوطنية قرارها خلال ثلاثون (٣٠) يوماً.

٥,٢,١٦ رسم الاستئناف ألف (١٠٠٠) دينار أردني تستد إلى الهيئة الوطنية لرياضة السيارات عند تقديم الاستئناف. لن تسترد الرسوم إذا كان الاستئناف لا أساس له.

٦,٢,١٦ إذا قرّر المشارك الاستئناف لدى محكمة الاستئناف الدولية فإن رسم الاستئناف لدى تلك المحكمة يبلغ ستة آلاف (٦٠٠٠) يورو.

١٧. المخالفات والعقوبات

١,١٧ قائمة المخالفات والعقوبات:

١,١,١٧ التدريب على حلبة السباق في أي وقت بعد صدور التعليمات التكميلية للسباق

إقصاء

٢,١,١٧ الوصول متأخر عن الوقت المحدد لدخول موقف الصيانة أو الموقف المغلق (حد أقصى ١٥ دقيقة)

٥ دقائق لكل دقيقة

٣,١,١٧ عدم الانطلاق خلال فترة عشرون (٢٠) ثانية من لحظة صدور إشارة الانطلاق

٥ ثواني وبعدها يخسر جولته

٤,١,١٧ قيادة السيارة داخل موقف الصيانة (باستثناء التوجه من - إلى الحلبة) أو إخراج السيارة من موقف الصيانة خلال السباق دون إذن رسمي من مدير السباق

٥٠ دينار، إقصاء كحد أقصى

٥,١,١٧ منازعة أي من مسؤولي السباق وعدم التحلي بالروح الرياضية

5 sec min, Disqualification max	٥ ثواني كحد أدنى، إقصاء كحد أقصى
17.1.6 Not presenting the racing clothes and gear for scrutineering 10 JD/pc, 100 JD maximum	٦,١,١٧ إذا لم يتم تقديم ملابس ومعدات التسابق لفحصها خلال الفحص الفني ١٠ دنانير كل قطعة، ١٠٠ دينار حد أقصى
17.1.7 Competitor entering the Operations & Results office at any time without COC permission 10 sec	٧,١,١٧ دخول أي متسابق لغرفة العمليات والنتائج في أي وقت دون إذن مدير السباق ١٠ ثواني
17.1.8 Not abiding by the schedule for documentation or scrutineering or postponing Scrutineering or re-scrutineering 100 JD	٨,١,١٧ عدم الالتزام بالوقت المحدد للتدقيق الإداري أو الفحص الفني أو تأجيل الفحص الفني أو إعادة الفحص الفني ١٠٠ دينار
17.1.9 Not showing for documentation or scrutineering Disqualified	٩,١,١٧ عدم حضور التدقيق الإداري أو الفحص الفني دون إذن رسمي إقصاء
17.1.10 If a competitor was found under the influence of Alcohol or drugs or steroids and/or any other substance prohibited by the "FIA" DSQ & report to ASN	١٠,١,١٧ إذا تبين أن السائق تحت تأثير المشروبات الكحولية وأو عقاقير مخدرة وأو منشطة وأو أية مواد محظورة من قبل "الفايا" إقصاء وتقرير للهيئة
17.1.11 Breach of any of the "FIA" laws not mentioned here Stewards decision - DSQ max	١١,١,١٧ خرق أي من قوانين "الفايا" لم يذكر هنا قرار الحكام، إقصاء حد أقصى
17.1.12 Not stopping upon seeing the red flag Stewards decision - DSQ max	١٢,١,١٧ عدم تقييد المتسابق بالتوقف فوراً عند رفع العلم الأحمر قرار الحكام، إقصاء حد أقصى
17.1.13 Smoking in the service park and/or holding and/or refuel zone Disqualification	١٣,١,١٧ التدخين داخل منطقة الصيانة و/أو الموقف المؤقت و/أو موقع تعبئة الوقود إقصاء
17.1.14 Team members entering the holding w\o COC permission 10 sec first time, DSQ if repeated	١٤,١,١٧ دخول أي عضو من أعضاء الفريق إلى الموقف المؤقت دون إذن من مدير السباق ١٠ ثواني للمرة الأولى، إقصاء إذا تكررت
17.1.15 Performing maintenance, adjustments and/or additions to the race car after leaving the service park 10 sec min, DSQ max	١٥,١,١٧ إجراء أي صيانة، تعديل و/أو إضافة لسيارة السباق دون إذن بعد خروجها من موقف الصيانة ١٠ ثواني حد أدنى، إقصاء حد أقصى
17.1.16 Missing competition number or optional advertising plates before or during the race 100 JD	١٦,١,١٧ فقدان أي من لوحات التسابق أو الإعلانات الاختيارية قبل أو خلال السباق ١٠٠ دينار
17.1.17 Refuelling in a different area than the allocated zone 10 sec first time, DSQ if repeated	١٧,١,١٧ عدم الالتزام بتعبئة الوقود في المكان المخصص لذلك ١٠ ثواني للمرة الأولى، إقصاء إذا تكررت
17.2 Financial penalties must be paid before the race start or the run start to the CRO against receipt.	٢,١٧ يجب تسديد أية غرامات مالية قبل بدء السباق أو الجولة إلى ضابط شؤون المتسابقين مقابل إيصال رسمي.
17.3 The Stewards Panel reserves the right to impose penalties for infringements not mentioned in article "17.1" above as recommended by the COC.	٣,١٧ يحق للجنة الحكام فرض عقوبات أخرى لمخالفات لم تذكر في البند "١,١٧" أعلاه بناء على توصية مدير السباق.

18. AMENDING THE REGULATIONS

18.1 The ASN reserves the right to amend and/or change these regulations as it deems fit.

١٨. تعديل القوانين

١,١٨ تحتفظ الهيئة الوطنية لرياضة السيارات بحق تعديل و/أو تغيير هذه التعليمات حسب ما تراه ضروريا ومناسبا.